

Veneration of King Solomon the Wise تمجيد الملك سليمان الحكيم

(1/16)

O Solomon, David's son,
Beloved of God from birth,
He named you Jedidiah,
And raised you to a throne of peace.

(2/16)

God chose you for the throne,
David made His will known,
Zadok and Nathan anointed you,
The people cried, "Long live the king!"

(3/16)

At Gibeon God appeared,
And asked what you desired.
You chose no wealth or long life,
But wisdom to rule with justice.

(4/16)

The Lord received your prayer,
And gave a discerning heart.
He added wealth and honor,
Your wisdom rose above all.

(5/16)

Two women came in strife,
Each claimed the living child.
Your wisdom showed the mother,
They saw God's wisdom in you.

(6/16)

Peace rested on your land,
Your kingdom spread afar,
From Egypt to Euphrates,
God kept His word to Abraham.

(7/16)

David prepared the work,
Hiram sent Lebanon's cedar.
You built the house of God,
Seven years on Moriah.

(8/16)

At the temple's dedication,
A cloud filled the house of God.
His glory filled the place,
You raised your prayer to heaven.

(١٦/١)

يا سليمان ابن داود
يا محبوب الرب منذ ميلادك
وسمّاك الرب يديدا
وأقامك لعرش السلام

(١٦/٢)

اختارك الرب للملك
وأعلن داود مشيئته
مسحك صادوق وناثان
وهتف الشعب: يحيا سليمان

(١٦/٣)

في جبعون تراعى الرب
وقال لك: ماذا تطلب؟
لم تطلب غنى ولا طول أيام
بل حكمة لتحكم بالعدل

(١٦/٤)

استجاب الرب لصلاتك
ووهبك قلبا حكيما
وأضاف غنى وكرامة
وفافت حكمتك الجميع

(١٦/٥)

أنتك امرأتان في خصام
وكلتاها تطلب الغلام
فكشفت بحكمة قلب الأم
ورأى الشعب حكمة الرب

(١٦/٦)

في أيامك عمّ السلام
وامتد ملكك في البلاد
من نهر مصر إلى الفرات
وتم وعد الرب لإبراهيم

(١٦/٧)

هيا داود للبنان
وأرسل حيرام أرز لبنان
وبنيت للرب هيكلًا
سبع سنين فوق المريا

(١٦/٨)

وعند تدشين الهيكل
ملأ السحاب بيت الرب
وحلّ مجده في المكان
ورفعت صلاة للسماء

(9/16)

God gave you breadth of heart,
You spoke of trees and birds,
Of beasts and creeping things,
And wrote proverbs and songs.

(10/16)

Sheba heard of your wisdom,
She came from lands afar.
You answered every question,
She found far more than told.

(11/16)

The Lord increased your wealth,
Gold filled your treasury.
Kings brought gifts year by year,
Your fame reached distant lands.

(12/16)

But in your later years,
You broke the Lord's command.
Your wives turned your heart away,
You built shrines to their gods.

(13/16)

The Lord was angered by your sin,
He warned your realm would be torn.
He raised up foes against you,
Jeroboam fled to Egypt.

(14/16)

Yet mercy brought you back,
You turned to God in grief.
You saw that all is vain,
And called us to fear the Lord.

(15/16)

You rested with your fathers,
In David's city were laid.
Your wisdom still bears witness:
Christ is greater than Solomon.

(16/16)

The mention of your name
Is in the mouths of all believers
They all say, O God of Solomon
Help us all

May his prayers be with us all. Amen.

(١٦/٩)

وأعطاك الرب سعة قلب
فتكلمت عن شجر وطيور
وعن البهائم والديبب
وكتبت أمثالا ونشاند

(١٦/١٠)

سمعت سبأ عن حكمتك
فاتت تختبر معرفتك
أجبت عن كل سؤال
وفاق ما رأت كل ما قيل

(١٦/١١)

عظم الرب غناك ومجذك
وامتلأت بالذهب خزانك
وجاءتك هدايا الملوك
وبلغت شهرتك أقصى البلاد

(١٦/١٢)

لكن في أيام شيخوختك
خالفت وصية الرب
فأماالت نساوك قلبك
وبنيت للأوثان مرتفعات

(١٦/١٣)

فغضب الرب على عصيانك
وأذّر بتمزيق المملكة
وأقام لك خصوما
وهرب يربعام إلى مصر

(١٦/١٤)

لكن مراحم الرب أدركتك
فرجعت إليه بالتوبة
ورأيت أن الكل باطل
ودعوت إلى مخافة الرب

(١٦/١٥)

ثم اضطجعت مع آبائك
ودُفنت في مدينة داود
وبقيت حكمتك شهادة
والمسيح أعظم من سليمان

(١٦/١٦)

ذكر اسمك في أفواه
كل المؤمنين
الكل يقولون يا إله سليمان
أعنا أجمعين

صلاته تكون معنا أجمعين. آمين.